

ANIMATION



ANIMATION ESTIVALE

DU 10 JUILLET
AU 11 AOÛT 2017

FESTI



VALE



+ DE 100 ANIMATIONS
DE 5 À 16 ANS

METZ.FR
ANIMESTIVALE.METZ.FR



ALLO MAIRIE
 N°Vert 0 800 891 891
SERVICE ET APPEL GRATUITS



Les activités listées dans ce livret sont susceptibles de modifications. Pour avoir les dernières mises à jour veuillez consulter le site

animestivale.metz.fr

(attention nouveau nom de site internet)

ALLO MAIRIE

 N°Vert 0 800 891 891

SERVICE ET APPEL GRATUITS

ÉDITO

p. 3

CAP SUR UN ÉTÉ ANIMÉ

p. 4 à 11

ACTIVITÉS DUO

p. 13

ACTIVITÉS SPORTIVES

p. 14 à 18

ACTIVITÉS CULTURE, SCIENCES, NATURE

p. 19 à 26

INFORMATIONS PRATIQUES

p. 28

COORDONNÉES DES ASSOCIATIONS

p. 34

LIEUX D'INSCRIPTION

p. 35

ÉDITO

Chers enfants, chers parents,



Pour cet été 2017, la Ville de Metz et les associations partenaires, de plus en plus nombreuses, ont le plaisir de vous proposer un ensemble d'animations riche et parfois hors du

commun, afin de satisfaire tous les goûts. Au programme cette année, la mise en place de nouvelles animations culturelles et sportives à travers les activités dites duo.

Pour cette 37^e édition de l'Animation estivale, les enfants bénéficieront de duos d'activités se déroulant au même endroit. Cette initiative permettra aux jeunes de pratiquer deux activités organisées par des associations différentes sans qu'ils n'aient besoin de changer de lieu. Leurs parents apprécieront cet aspect très pratique facilitant ainsi l'accès aux différentes manifestations.

L'Animation estivale, cette année, est aussi marquée par une volonté partagée de la Ville et des associations partenaires d'enrichir et de développer encore davantage le programme de l'Animation estivale par rapport aux précédentes éditions, en proposant de nouvelles activités sportives et de nouveaux ateliers culturels.

En quelques semaines, voici le concentré des animations auxquelles votre ville vous permet de prendre part toute l'année ! Si la Ville de Metz accompagne les enfants dans la pratique quotidienne de leurs activités culturelles et sportives dans le cadre du

temps scolaire, il est important de maintenir ces dernières pendant la période estivale, propice aux activités ludiques et de détente. Une belle façon de partager notre ville et de donner le goût à nos jeunes de découvrir et de pratiquer une ou plusieurs disciplines toute l'année.

Côté coulisses, je tiens particulièrement à remercier l'ensemble des organisateurs et associations pour leur professionnalisme, leur dévouement et leur passion au quotidien.

Tous les enfants de 5 à 16 ans sont donc attendus du 10 juillet au 11 août ! L'Animation estivale est un moment unique en son genre, procurant à nos jeunes des souvenirs mémorables qu'ils pourront partager par la suite entre eux avec fierté. D'ailleurs, d'anciens bénéficiaires de ce programme en sont aujourd'hui les organisateurs, témoignant ainsi du fort attachement des Messins pour cette manifestation devenue aujourd'hui une institution.

D'autant plus que l'ensemble des ateliers proposés par la collectivité a été mis en place pour être accessible et ouvert au plus grand nombre, ceci dans un souci d'égalité et de justice sociale.

Je vous souhaite à toutes et à tous un très bel été, et vous donne rendez-vous après vos activités, toutes générations confondues, à Metz Plage et aux Fêtes de la Mirabelle pour clôturer l'été. Sans oublier la saison estivale culturelle Constellations de Metz !

Margaud Antoine Fabry

Adjointe au maire de Metz chargée de la jeunesse, des relations avec les acteurs socio-culturels, et de Metz Plage

Du 10 juillet au 11 août, c'est reparti pour faire le plein d'activités !

L'Animation estivale c'est :

- 5 semaines d'animation pour tous les jeunes messins âgés de 5 à 16 ans ;
- 148 ateliers à thèmes animés par des associations locales, clubs sportifs, artistes, institutions et bénévoles ;
- des activités adaptées aux jeunes en situation de handicap (tennis de table, théâtre, patinage artistique, arts plastiques, acrobranche, course d'orientation, échecs, musique, chant, danse, ludothèque, marionnettes, cinéma, canoë-kayak...) ;
- accessibles gratuitement avec la carte délivrée pour 2 € seulement
- des tarifs réduits pour les transports avec Le Met'

Pour participer :

Il suffit de retirer la carte à l'hôtel de Ville et dans les mairies de quartiers dès le mardi 13 juin, puis de réserver ses activités, à partir du dimanche 25 juin, via le site internet animestivale.metz.fr, ou directement à l'hôtel de Ville et auprès des différentes mairies de quartiers à partir du lundi 26 juin.

Il faut également présenter un certificat médical pour certaines activités et en plus un certificat d'aptitude aux activités nautiques. Les tests nautiques peuvent être réalisés en piscine ou sur le lieu de l'activité (à voir avec le club concerné).

À partir du 3 juillet, des séances seront proposées du lundi au vendredi, de 17h à 19h, aux piscines Belletanche et Lothaire. Il est également possible de réaliser des tests à la piscine du Luxembourg les samedis 1^{er} et 8 juillet, de 9h à 16h.

(Carte Animation estivale et inscription obligatoires – port du bonnet obligatoire et shorts interdits – prévoir 1€ pour le casier - voir modalités pratiques sur le site internet).

Toute l'information sur animestivale.metz.fr



SAMEDI 8 JUILLET

BELLECROIX

PARC BOISÉ AUX ABORDS DE
LA RUE DE BERNE

ÉVÈNEMENT PROPOSÉ PAR
LA VILLE DE METZ
ET METZ HABITAT TERRITOIRE

ORGANISATION ET ENCADREMENT
DES ACTIVITÉS SPORTIVES
ASSURÉS PAR PLANET AVENTURE
ORGANISATION

JOURNÉE DE LANCEMENT DE L'ANIMATION ESTIVALE

DE 14H
À 22H

ACCRO- BRANCHE

(+ de 8 ans*)



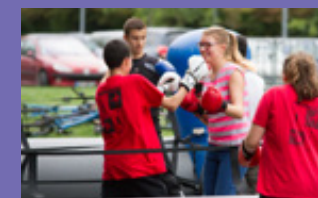
*les mineurs devront
obligatoirement être accompagnés
d'un parent ou être en possession
d'une autorisation parentale

DE 14H
À 19H

PARC PROX' AVENTURE

Structure mobile sportive
avec mur d'escalade,
parcours BMX, foot urbain,
structure gonflable, stand
boxe gonflable, tir à l'arc...

(tout public, sauf
mur d'escalade
et BMX + de 8 ans*),



ET AUSSI DE
NOMBREUSES
ANIMATIONS
À RETROUVER TOUT
L'APRÈS-MIDI !

À PARTIR
DE 20H

Petits plats concoctés par
les familles du quartier
en partenariat avec
le centre social ADACS
de Bellecroix.



RENDEZ-VOUS TOUT L'ÉTÉ À LA PISCINE



DU 10 JUILLET AU 25 AOÛT

5-16 ANS

Les jeunes messins inscrits à l'Animation estivale profiteront désormais des joies de la baignade durant toute la période estivale ! En effet, les enfants pourront se rafraîchir même après l'Animation estivale, puisqu'ils auront jusqu'au 25 août pour se rendre aux piscines **Lothaire et Belletanche de 15h à 17h**, sur présentation de leur carte Animation estivale, et ce, sans payer d'entrée supplémentaire. Les plus petits, âgés de 5 à 8 ans, devront être accompagnés d'un adulte (entrée payante pour l'accompagnant).



Par ailleurs, diverses **activités nautiques encadrées** seront reconduites **du 10 juillet au 11 août**, de 10h à 11h30, à la piscine Belletanche. Sur réservation.

JEUX DE PLATEAU POUR SE DÉFIER EN S'AMUSANT

DU 10 AU 28 JUILLET

6-12 ANS

À la MJC Metz Sud, stratégie, aventure et dextérité seront au rendez-vous ! En effet,

plusieurs jeux de plateau très prisés des jeunes leur seront proposés :

- **Star Wars X-Wing** : batailles spatiales en 3D aux commandes de vaisseaux issus de l'univers de Star Wars.
- **Subbutéo** : football de table, où dextérité et concentration seront de mise.
- **Las Vegas** : jeu de dés, très en vogue, reproduisant l'ambiance des grands casinos.
- **Formula Dé** : simulation d'une course de Formule 1, sur un circuit réaliste.



L'Animation estivale POUR LES ACCOMPAGNANTS

La Maison de la culture et des loisirs (MCL) ouvrira non seulement grand ses portes aux enfants, mais également à leurs accompagnants (parents, grands-parents...). En effet, sur inscription au préalable auprès de la MCL, il sera possible de participer avec son enfant aux trois ateliers suivants, sans supplément :

- **contes et légendes confondus (du 10 au 13 juillet)** : à partir de contes traditionnels, il s'agira d'imaginer de nouvelles histoires mêlant royaumes et personnages fantastiques. Un spectacle, où les participants raconteront leurs légendes revisitées, clôturera la semaine.
- **scrabble (du 17 au 21 juillet)** : initiation aux principales techniques de ce jeu de société.
- **sculpture (du 17 au 21 juillet)** : travail de

la terre, manipulation, modelage seront au programme pour réaliser un monde inventé en terre glaise, une drôle de maison, mais aussi des portraits, des maquettes...

Les parents partageront également des animations avec leurs enfants dans **les ludothèques** ! En effet, lorsqu'ils accompagneront leurs enfants, ils pourront prendre part aux **ateliers d'adresse** proposés à la Jardinothèque la Vigneraie, à **l'atelier culinaire** programmé à la Maison de la petite enfance (se munir d'une glacière), ou encore à **la fabrication de jeux du monde** à la Ludothèque d'éveil artistique et culturel (LEAC).

JEUX ET JOUETS D'AUTREFOIS

DU 17 AU 21 JUILLET
ET DU 7 AU 11 AOÛT

6-16 ANS

À quoi ressemblait un jeu ou un jouet il y a 10, 50 voire 100 ans ? C'est ce que fera découvrir aux Récollets l'association Il Était... des Fois, en invitant les jeunes au plaisir d'échanger,



de s'entraider, et de partager des moments de complicité, à travers une collection de plus de 50 jeux et jouets en bois.

STREET GOLF

DU 17 AU 28 JUILLET

10-16 ANS

Une activité insolite d'initiation au golf urbain (ou street golf), sera proposée aux adolescents qui, en réalisant des petits challenges tels viser des escaliers, une poubelle, un banc ou autre mobilier urbain, redécouvriront de façon ludique et originale leur ville en utilisant la diversité de leur environnement citadin.



YOGA DU RIRE À DÉCOUVRIR AU CALP

DU 31 JUILLET
AU 11 AOÛT

7-12 ANS

Cette pratique originale, venue tout droit d'Inde, associe à la fois des techniques de respiration, d'étirements et de vocalisations. L'origine du rire ne sera donc pas l'humour, mais un effet de contagion provoqué par ces exercices. Ce concept unique permettra ainsi aux jeunes de rire sans raison, et d'en ressentir immédiatement les bienfaits : évacuation du stress, confiance en soi retrouvée, et bonne humeur garantie !



CAP SUR UN ÉTÉ ANIMÉ

CIRQUE ET CAFÉ-THÉÂTRE DU CÔTÉ DE LA MJC DES 4 BORNES

DU 10 AU 21 JUILLET

7-12 ANS 13-16 ANS

Différents ateliers café-théâtre, adaptés aux enfants et aux adolescents, leur feront découvrir les techniques de l'expression théâtrale pour qu'ils puissent créer ensuite des histoires seuls ou à plusieurs. La séance du jeudi 13 juillet se tiendra au jardin des Tanneurs, avec la compagnie d'improvisation théâtrale le Bordel.

DU 7 AU 11 AOÛT

7-10 ANS



Jonglage, acrobaties, équilibre, funambulisme... les jeunes s'initieront aux différents arts du cirque, où dépassement de soi et sollicitation du corps et de l'esprit seront au service de l'émotion. Progressivement, dans un cadre sécurisant, les petits artistes apprendront à maîtriser leurs émotions, à faire preuve de créativité, et à gagner en assurance et en motricité.

COCKTAIL D'ACTIVITÉS SPORTIVES AVEC L'ÉCOLE DES SPORTS

DU 10 AU 21 JUILLET

9-12 ANS



Les animateurs de l'École des Sports municipale, accueilleront les enfants dans les gymnases des différents quartiers messins, pour un programme sportif détonnant. Tchoukball- kinball, floorball-futsal seront à découvrir, ou encore un atelier multisports enchaînant ces activités et d'autres disciplines (basket, boxe, handball, badminton...). La boxe-gym et la jonglerie seront également de la partie, le tout dans une atmosphère conviviale, propice aux fous rires et aux échanges épanouissants.

INITIATION AUX PERCUSSIONS AFRICAINES

DU 31 JUILLET AU 4 AOÛT

5-9 ANS 10-16 ANS



Les musiciens de l'association Papango inviteront les enfants et les adolescents à s'imprégner de la culture africaine et de ses rythmes envoûtants à

travers une initiation aux percussions africaines, tels djembé et dununs. Dans une ambiance chaleureuse et enjouée, les enfants auront plaisir à découvrir cette discipline traditionnelle alliant énergie et convivialité.

CONSTRUCTIONS ÉVOLUTIVES EN PAPIER

**DES 10 AU 13 JUILLET, 24 AU
28 JUILLET ET 7 AU 11 AOÛT**

8-16 ANS



Lors de cet atelier créatif et poétique proposé par l'association Tata, chaque participant réalisera des pièces en papier volumineuses et les assemblera sur une surface de jeu qu'il aura imaginée, à l'instar d'un jeu de légo.

TOUT L'ÉTÉ

En parallèle à l'Animation estivale, des sessions nocturnes de skate et BMX numériques seront proposées aux adolescents par Metz Street Culture (en partenariat avec l'association Paradigme) tous les jeudis, vendredis et samedis dès 20h sur un skatepark installé dans un lieu atypique, l'église des Trinitaires !

Sessions surveillées, non encadrées.



ET AUSSI DES ATELIERS CRÉATIFS À RETROUVER PARTOUT EN VILLE

CENTRE POMPIDOU-METZ : « Le Balai Mécanique de Fernand Léger » : réalisation d'une fresque en mouvement selon la méthode du cinéma image par image.

FRAC LORRAINE : « atelier DIY » : fabrication d'un jeu vidéo, d'une application... avec de vrais matériaux pour imaginer le monde sans ordinateur, « atelier tuto Just do it » : réalisation d'un tuto parodique avec ou sans caméra.

MCL : art urbain, création de figurines en papier mâché style manga, les matins créatifs du yoga...

MUSÉE DE LA COUR D'OR : création de mosaïque avec de la coquille d'œuf, recherche de monstres sur les œuvres du Musée suivie de fabrication de masques, création de héros avec divers matériaux, ...

PORTE DES ALLEMANDS : réalisation de courts-métrages avec Les Courtisans autour de l'histoire de la Porte des Allemands (atelier Moyen Métr'âge), ou avec pour toile de fond le jardin botanique de Metz (atelier Botanica).

TCRM-BLIDA : La Fabrique des Technonautes et ses 5 nouveaux ateliers : musique pixelisée, atelier suédo (cinéma), atelier du goût, t-shirts stéréoscopiques, sculpture digitale et impression 3D.



(Liste non exhaustive, consulter pages 18 à 26)

ACTIVITÉS DUO



Il est désormais possible de pratiquer deux activités à la suite, et ce, sans changer de lieu ! Les jeunes pourront ainsi s'inscrire sur le site animestivale.metz.fr à des duos d'activités hebdomadaires programmés **de 14h à 18h**. Ces activités organisées par deux associations, se réaliseront en symbiose ou en complémentarité.

DUOS D'ACTIVITÉS CULTURELLES :

JARDIN PÉDAGOGIQUE ET ESPACE ASSOCIATIF / HAUTS DE VALLIÈRES – RUE DES PINS

BALADES NATURE / ATELIER ARTISTIQUE

8-12 ANS



Du 7 au 11 août, de 14h à 16h les enfants partiront en promenade avec le CPN les Coquelicots et suivront chaque jour un nouvel itinéraire avec des thématiques différentes : fleurs sauvages, oiseaux, petites bêtes, traces

et empreintes... **De 16h à 18h**, les enfants réutiliseront ces découvertes pour des activités artistiques, en compagnie de l'association Intemporelle : conte, arts plastiques, photographie, collage, landart, pyrogravure....

CABANES / ORNITHOLOGIE

8-12 ANS

Du 31 juillet au 4 août, de 14h à 16h avec le CPN les Coquelicots les enfants apprendront à construire divers types d'abris et pour différentes fonctions : jouer dans les bois, se camoufler, observer la faune, protéger des espèces sensibles... **De 16h à 18h** avec les Éclaireuses et éclaireurs de France (EEDF-Metz), les enfants s'initieront à l'ornithologie.



De l'observation des oiseaux à la création de nichoirs, les enfants apprendront à reconnaître les principaux oiseaux de notre région. Les nichoirs seront ensuite accrochés dans les parcs messins.

CENTRE BON PASTEUR (BORNY)

DEVIENS TRAPPEUR ! / CONSTRUCTION DE JEUX EN BOIS

6-11 ANS

Du 31 juillet au 4 août, chaque jour, de 14h à 16h, les participants seront initiés, par le groupe EEDF (Lorraine-Alsace), à une technique de la vie en pleine nature, et au scoutisme en générale, pour laquelle ils recevront un

mini brevet de validation sous forme de badge. **Dès 16h**, les enfants se rendront à la ludothèque le Coffre à Jouets, pour y découvrir divers jeux en bois et apprendre à fabriquer leurs propres jeux et jouets.

GYMNASSE THÉODORE DE GARGAN (PATROTTE)

THÉÂTRE / JONGLERIE

9-12 ANS



Du 24 au 28 juillet, de 14h à 16h le Studiolo proposera aux jeunes acteurs de découvrir le théâtre, par

le biais de l'improvisation, avec des exercices ludiques pour appréhender les techniques et les règles du jeu théâtral, suivis d'une mise en situation. Les enfants s'imprèneront **de 16h à 18h** de l'univers du cirque avec une activité jonglerie (balles, assiettes chinoise, foulards, diabolos...) dispensée par l'équipe de l'École des sports municipale.

DUOS D'ACTIVITÉS SPORTIVES :

COMPLEXE SPORTIF DES HAUTS DE BLÉMONT (BORNY)

SPORTS AMÉRICAINS : FLAG-FOOT ET ULTIMATE / BASEBALL

9-12 ANS

Les jeunes sportifs ne seront pas en reste avec une découverte d'activités sportives emblématiques des États-Unis. **Du 17 au**



21 juillet, de 14h à 16h, ils auront le loisir de s'essayer au baseball, en compagnie des entraîneurs du baseball, softball, cricket club de Metz, puis **de 16h à 18h** les animateurs de l'École des sports municipale prendront le relais avec deux activités dérivées du football américain, le flag-foot, où les plaquages sont remplacés par l'arrachage de bandes de tissu, et l'ultimate, dont l'objectif est d'amener un disque dans la zone de but adverse par une succession de passes.

AS CHEMINOTS METZ TENNIS DE L'HORTICULTURE - LONGEVILLE-LÈS-METZ

TIR-À-L'ARC / TENNIS

9-16 ANS

Les jeunes estivants auront le plaisir de retrouver également des activités au combien plébiscitées avec deux disciplines demandant agilité, précision et concentration. **Du 24 au 28 juillet, de 14h à 16h**, ils pratiqueront le tir-à-l'arc avec l'ASC Metz les Archers du ST Quentin, puis ils échangeront leurs flèches et leurs arcs avec des balles et des raquettes, avec des séances de tennis, **de 16h à 18h**, encadrées par les éducateurs de l'ASC Metz Tennis.

[Voir le tableau des activités DUO en page 13 >>](#)

TOUTES

LES ACTI

VITÉS

EN DÉTAIL

ACTIVITÉS DUO

p. 13

ACTIVITÉS SPORTIVES

p. 14 à 18

ACTIVITÉS CULTURELLES

p. 19 à 26

Activités susceptibles de modifications.
Retrouvez toutes les dernières mises à jour sur
animestivale.metz.fr

ACTIVITÉS DUO












DISCIPLINE	ORGANISATEUR	SEMAINES	PLACES PAR SÉANCE	LIEU	HORAIRES	ÂGES	ACCESSIBILITÉ *	DURÉE
Baseball ET Flag football / Ultimate	Baseball Softball Cricket Club de Metz ET Ville de Metz École des Sports	2	20	Complexe sportif des Hauts de Blémont Rue du Général Metman	14h-16h ET 16h-18h	9-12 ans		hebdo.
Théâtre d'improvisation ET Jonglerie	Le Studiolo - IRTS de Lorraine ET Ville de Metz École des Sports	3	10	Gymnase Rue Théodore de Gargan	14h-16h ET 16h-18h	9-12 ans		hebdo.
Tir à l'arc ET Tennis	ASCM Les Archers du St Quentin ET ASC Metz Tennis	3	10	Tennis Cheminot Rue de l'Horticulture	14h-16h ET 16h-18h	9-16 ans		hebdo.
Construction de jeux en bois ET Deviens trappeur	Ludothèque « Le Coffre à Jouets » ET Éclaireuses et Éclaireurs de France	4	12	Centre socioculturel du Bon Pasteur 10 rue du Bon Pasteur	14h-16h ET 16h-18h	6-11 ans		hebdo.
Cabanes et Cie ET Nichoirs à oiseaux	CPN « Les Coquelicots » ET Éclaireuses et Éclaireurs de France - Visa pour l'Aventure	4	12	Espace naturel pédagogique et convivial Rue des Pins	14h-16h ET 16h-18h	8-12 ans		hebdo.
Environnement et nature ET Atelier artistique	CPN « Les Coquelicots » ET Association Intemporelle	5	12	Espace Naturel Pédagogique et Convivial Rue des Pins	14h-16h ET 16h-18h	8-12 ans		hebdo.











DISCIPLINE	ORGANISATEUR	SEMAINES					PLACES PAR SÉANCE	LIEU	HORAIRES	ÂGES	ACCESSIBILITÉ*	DURÉE
		1	2	3	4	5						
Accrobranche (les participants doivent mesurer plus de 1,20m)	Planet Aventure Organisation	1	2	3	4		8	Parc boisé aux abords de la rue de Berne	10h-11h	7-16 ans		séance
									11h-12h			
									12h-13h			
									14h-15h			
									15h-16h			
									16h-17h			
									17h-18h			
Aïkido	Aïkido La Grange-aux-Bois	2					Gymnase (salle arts martiaux) 2 rue de la Baronète	14h-16h	5-7 ans		hebdo.	
			3						8-16 ans			
Athlétisme	Athlétisme Metz Métropole	1	2	3	4		Stade du lycée de la communication 3 bd Dominique François Arago	10h-12h	6-14 ans		hebdo.	
Aviron	Société des Régates Messines	1	2	3	4		Quai des Régates (Plan d'eau)	10h-12h	12-16 ans		hebdo.	
								16h-18h				
Badminton	Metz Badminton	1	2	3	4	5	Gymnase de Vallières 10 bis rue des Carrières	10h-12h	5-9 ans		hebdo.	
								14h-16h	10-14 ans			
Baseball	Baseball Softball Cricket Club de Metz	1	2	3	4	5	Complexe sportif des Hauts de Blémont Rue du Général Metman	10h-12h	5-12 ans		hebdo.	
Basketball	ASPTT Metz Section Basket	1	2	3	4	5	ASPTT Metz 1 rue des Hauts Peupliers	14h-16h	5-8 ans		hebdo.	
									9-12 ans			
Basketball	Metz Basket Club	1		3		5	COSEC Arsenal rue des Remparts	10h-12h	6-8 ans		séance	
			2		4			10h-12h	9-11 ans			
		1	2	3	4	5		14h-16h	12-16 ans			
Boxe et gymnastique	Ville de Metz École des Sports					5	Gymnase 2 rue de la Baronète	10h-12h	5-7 ans		hebdo.	
			2				Gymnase Rue Théodore de Gargan	14h-16h				
Boxe anglaise	Boxing Club de Metz	1	2	3	4		Gymnase Luxembourg Rue de la Piscine	10h-12h	8-16 ans		hebdo.	
Échecs	Club d'échecs Metz Alekhine	1	2	3			Centre culturel République 4 rue des Robert	14h-16h	6-16 ans		hebdo.	
								16h-18h				

DISCIPLINE	ORGANISATEUR	SEMAINES					PLACES PAR SÉANCE	LIEU	HORAIRES	ÂGES	ACCESSIBILITÉ*	DURÉE	
		1	2	3	4	5							
Échecs	Club d'échecs Metz Fischer	1	2	3			12	Centre socioculturel 90 rue de Vallières	10h-12h	6-16 ans		hebdo.	
									14h-16h				
Échecs	École Française d'Échecs de Metz			3	4	5	16	Annexe du centre culturel 40 rue des Trois Evêchés	14h-16h	6-14 ans		hebdo.	
									16h-18h				
Équitation	Les Cavaliers de la Chenevière	1	2	3	4	5	14	1 Chemin de Thury La Maxe	10h-12h	6-16 ans		séance	
									14h-16h				
Escalade	Club Escalade Évasion Metz		2	3			12	Gymnase Luxembourg Rue de la Piscine	10h-12h	6-8 ans		hebdo.	
			2						14	14h-16h			9-12 ans
				3					12	14h-16h			13-16 ans
					4				16	10h-12h			9-12 ans
						4			14	14h-16h			13-16 ans
Escrime	Société d'Escrime de Metz	1	2	3	4	5	16	Salle d'armes Complexe sportif Belletanche	10h-12h	6-9 ans		hebdo.	
									14h-16h	10-12 ans			
Floorball et Futsal	Ville de Metz École des Sports	1					18	Gymnase Joba Rue des Intendants Joseph et Ernest Joba	10h-12h	9-12 ans		hebdo.	
Football	CO Metz Bellecroix	1	2	3			20	Stade, rue du Corps Expéditionnaire Français	14h-16h	5-8 ans		séance	
									16h-18h	9-12 ans			
Futsal - garçons	AS Metz Grange-aux-Bois	1					20	Gymnase 2 rue de la Baronète	16h-18h	8-12 ans		séance	
			2	3					10h-12h				
Futsal - filles		1	2	3				14h-16h	11-16 ans				
Golf	Association Sportive du Gardengolf	1	2	3	4	5	12	Gardengolf Metz Technopôle 3 rue Félix Savart	10h-12h	10-16 ans		hebdo.	
Golf urbain	Metz Urban Golf		2	3			9	RDV parvis des Arènes Jardins Jean-Marie Pelt Parc de la Seille	14h-16h	10-16 ans		hebdo.	



DISCIPLINE	ORGANISATEUR	SEMAINES					PLACES PAR SÉANCE	LIEU	HORAIRES	ÂGES	ACCESSIBILITÉ*	DURÉE
		1	2	3	4	5						
Gymnastique	Metz Gym	1	2	3	4	5	35	Les Arènes 5 avenue Louis le Débonnaire	10h-12h	6-9 ans	 	hebdo.
									14h-16h	10-16 ans		
Handball	Metz Handball	1	2			5	30	Les Arènes 5 avenue Louis le Débonnaire (salle d'échauffement)	10h-12h	5-12 ans	 	hebdo.
									14h-16h	9-16 ans		
Handball	Metz Magny Handball			3	4		25	COSEC Magny 7 rue du Bourdon	10h-12h	7-10 ans	 	séance
									14h-16h	11-14 ans		
Hockey sur glace	Hockey Club de Metz	1	2	3	4	5	20	Patinoire du Complexe sportif Saint Symphorien	10h-12h	5-10 ans		hebdo.
Jonglerie	Ville de Metz École des Sports	1					15	Gymnase Bellecroix Avenue de Lyon	10h-12h	8-12 ans	 	hebdo.
			2					Gymnase Malraux 199 avenue André Malraux				
Judo	ASPTT Metz Section Judo	1	2	3	4	5	20	Dojo de l'ASPTT Metz 1 rue des Hauts Peupliers	14h-16h	6-14 ans		séance
Judo	Metz Judo Jujitsu	1	2	3	4	5	25	Les Arènes 5 avenue Louis le Débonnaire (salle arts martiaux 1)	10h-12h	5-10 ans	  	hebdo.
									14h-16h	11-16 ans		



DISCIPLINE	ORGANISATEUR	SEMAINES					PLACES PAR SÉANCE	LIEU	HORAIRES	ÂGES	ACCESSIBILITÉ*	DURÉE	
		1	2	3	4	5							
Karaté	Association Metz-Lorraine-Japon	1	2				14	Centre socioculturel 90 rue de Vallières	16h-18h	6-14 ans	 	hebdo.	
Karaté	École de Karaté 57		2	3			20	Les Arènes - 5 av. Louis le Débonnaire (salle arts martiaux 2)	10h-12h	6-14 ans	 	hebdo.	
									14h-16h				
Karaté	Gymnase 2 rue de la Baronète				4				10h-12h				
									14h-16h				
Kayak	Kayak Club de Metz	1		3	4	5	30	Promenade Hildegarde (Plan d'eau)	10h-12h	7-16 ans		hebdo.	
							14h-16h						
Moto-cross (à la journée)	Moselle Moto Club				4	5	18	Buttes de Rozérieulles	9h-16h	6-12 ans		séance	
Multisports (tchoukball, basketball, handball, badminton, volley, futsal...)	Ville de Metz École des Sports	1					20	Gymnase Malraux 199 avenue André Malraux	14h-18h	9-12 ans		hebdo.	
			2					Gymnase Joba - Rue des Intendants Joseph et Ernest Joba	9h-12h				
Patinage artistique	Sport de Glace de Metz	1			4	5	30	Patinoire du Complexe sportif Saint Symphorien	10h-12h	5-10 ans		hebdo.	
			2						14h-16h				
Pêche	Fédération de Moselle pour la Pêche		2	3	4	5	10	Moulin de Metz Magny 4 rue du Moulin	10h-12h	8-16 ans		hebdo.	
									14h-16h				
Pétanque	La Ronde Pétanque	1	2	3	4		8	2 avenue Henri II Le Ban-Saint-Martin	10h-12h	8-14 ans		hebdo.	
Piscine activités aquatiques encadrées (les enfants doivent savoir nager)	Ville de Metz Piscine Belletanche	1	2	3	4	5	30	Piscine de Belletanche Rue de Belletanche	10h-11h30	8-16 ans		hebdo.	
Piscine** en accès libre (les enfants de 5 à 7 ans doivent être accompagnés par un majeur, qui devra payer son entrée)	Ville de Metz Piscines	1	2	3	4	5		Piscine Belletanche** Rue de Belletanche	14h30-17h	5-16 ans		séance	
			1	2	3	4		5					Piscine Lothaire** Rue Lothaire
			1	2									Piscine du Luxembourg Square du Luxembourg
Self-défense	Ryu Tai Jitsu Lorrain	1					20	Les Arènes 5 avenue Louis le Débonnaire (salle arts martiaux 2)	10h-12h	14-16 ans		séance	
Spectacle sur glace	Ice Skating Show Metz		2	3			25	Patinoire du Complexe sportif Saint Symphorien	10h-12h	5-16 ans		hebdo.	

ACTIVITÉS SPORTIVES

SEMAINE 1 : DU 10 AU 14 JUILLET | SEMAINE 2 : DU 17 AU 21 JUILLET
SEMAINE 3 : DU 24 AU 28 JUILLET | SEMAINE 4 : DU 31 JUILLET AU 4 AOÛT | SEMAINE 5 : DU 7 AU 11 AOÛT

DISCIPLINE	ORGANISATEUR	SEMAINES					PLACES PAR SÉANCE	LIEU	HORAIRES	ÂGES	ACCESSIBILITÉ*	DURÉE
Tchoukball et Kinball	Ville de Metz École des Sports	1					12	Gymnase 2 rue de la Baronète	10h-12h	9-12 ans		séance
Tennis	ASC Metz Tennis		2		4	5	10	Tennis Cheminot Rue de l'Horticulture	10h-12h	5-10 ans		hebdo.
						10	11-16 ans					
Tennis	AS Natation Messine Tennis	1	2	3			12	512 Promenade de la Goulotte Longeville-lès-Metz	10h-12h	6-16 ans		hebdo.
							14h-16h					
Tennis	ASPTT Metz - Section Tennis	1	2	3	4		12	ASPTT Metz 1 rue des Hauts Peupliers	14h-16h	7-14 ans		hebdo.
Tennis de table	Metz Tennis de Table						15	Complexe sportif Saint Symphorien	10h-12h	5-7 ans		hebdo.
			2	3	4	5	35		10h-12h			
							50		14h-16h			
Tir à l'arc	ASC Metz - Les Archers du Saint Quentin	1	2	3			10	Tennis Cheminot Rue de l'Horticulture	10h-12h	9-16 ans		hebdo.
					4	5		Complexe sportif Saint Symphorien (salle annexe 2)				
Triathlon (venir avec son vélo + casque obligatoirement)	Metz Triathlon	1		3	4	5	10	RDV sur le parking de la Piscine Lothaire, rue Lothaire	10h-12h	8-14 ans		hebdo.
Voile	Cercle de Yachting à Voile de Moselle	1	2	3	4	5	15	Base nautique d'Olgly 10 rue de la Moselle, à Argancy	9h-12h	7-16 ans		séance
							15		14h-17h			
							15		9h-17h			
Volley-ball	AS Pouilly-Metz Volley	1	2	3	4	5	30	Complexe sportif Saint Symphorien	14h-16h	9-16 ans		hebdo.
VTT et VTC (venir avec son vélo + casque obligatoirement)	Cyclo Club de Metz	1	2		4	5	24	Départ du parking du Complexe Saint Symphorien	9h-11h	9-16 ans		hebdo.



ACTIVITÉS CULTURELLES

SEMAINE 1 : DU 10 AU 14 JUILLET | SEMAINE 2 : DU 17 AU 21 JUILLET
SEMAINE 3 : DU 24 AU 28 JUILLET | SEMAINE 4 : DU 31 JUILLET AU 4 AOÛT | SEMAINE 5 : DU 7 AU 11 AOÛT

DISCIPLINE	ORGANISATEUR	SEMAINES					PLACES PAR SÉANCE	LIEU	HORAIRES	ÂGES	ACCESSIBILITÉ*	DURÉE		
Arts plastiques Animaux en quelques plis	Musée de la Cour d'Or Metz Métropole						5	6	Musée de la Cour d'Or 2 rue du Haut Poirier	10h-12h	10-13 ans		séance	
Arts plastiques Coquisaïque	Musée de la Cour d'Or Metz Métropole		2					6	Musée de la Cour d'Or 2 rue du Haut Poirier	10h-12h	5-6 ans		séance	
						5		14h-16h						
Arts plastiques Création en papier	Tata	1						14	Espace associatif écocitoyen 46 rue des Pins	14h-16h	8-16 ans		hebdo.	
				3										Centre socioculturel du Bon Pasteur - 10 rue du Bon Pasteur
							5							Centre socioculturel AMIS 4 rue Paul Chevreux
Arts plastiques De la plus belle eau	Musée de la Cour d'Or Metz Métropole		2					6	Musée de la Cour d'Or 2 rue du Haut Poirier	10h-12h	5-6 ans		séance	
						5		14h-16h						
Arts plastiques De toutes les couleurs	Musée de la Cour d'Or Metz Métropole		1					6	Musée de la Cour d'Or 2 rue du Haut Poirier	14h-16h	7-10 ans		séance	
Arts plastiques De zéro en héros	Musée de la Cour d'Or Metz Métropole		2	3				6	Musée de la Cour d'Or 2 rue du Haut Poirier	14h-16h	7-12 ans		séance	
Arts plastiques Dragons d'ici, dragons d'ailleurs	Musée de la Cour d'Or Metz Métropole					4		6	Musée de la Cour d'Or 2 rue du Haut Poirier	14h-16h	5-7 ans		séance	



ACTIVITÉS CULTURELLES

SEMAINE 1 : DU 10 AU 14 JUILLET | SEMAINE 2 : DU 17 AU 21 JUILLET
SEMAINE 3 : DU 24 AU 28 JUILLET | SEMAINE 4 : DU 31 JUILLET AU 4 AOÛT | SEMAINE 5 : DU 7 AU 11 AOÛT

DISCIPLINE	ORGANISATEUR	SEMAINES	PLACES PAR SÉANCE	LIEU	HORAIRES	ÂGES	ACCESSIBILITÉ*	DURÉE
Arts plastiques Du tableau au tangram	Musée de la Cour d'Or Metz Métropole	2	6	Musée de la Cour d'Or 2 rue du Haut Poirier	10h-12h	5-6 ans		séance
					14h-16h			
Arts plastiques Fabrication de costumes en plastique	Compagnie ENZ	1	7	Complexe sportif Saint Symphorien (salle annexe 2)	10h-12h	8-12 ans	 	hebdo.
Arts plastiques Fabrication d'un robot	Assolatelier	3	10	Cloître des Récollets 1 rue des Récollets	14h-18h	9-12 ans		hebdo.
Arts plastiques Fabrication et animation d'une marionnette	Assolatelier	2	10	Cloître des Récollets 1 rue des Récollets	14h-18h	9-12ans		hebdo.
Arts plastiques Fabrications à partir d'objets recyclés	Centre d'Activités et de Loisirs de Plantières	4 5	10	CALP 2A rue Monseigneur Pelt	10h-12h	7-12 ans	 	hebdo.
Arts plastiques Fais le toi-même (uniquement les mardis)	FRAC Lorraine	1 2 3 4 5	10	FRAC Lorraine 1bis rue des Trinitaires	14h-16h	7-11 ans	 	séance
Arts plastiques Gens qui rient, gens qui pleurent	Musée de la Cour d'Or Metz Métropole	2	6	Musée de la Cour d'Or 2 rue du Haut Poirier	10h-12h	5-6 ans		séance
					14h-16h			
Arts plastiques Histoire du costume	Musée de la Cour d'Or Metz Métropole	1	6	Musée de la Cour d'Or 2 rue du Haut Poirier	10h-12h	8-12 ans		séance
Arts plastiques Les frises, ça défrise	Musée de la Cour d'Or Metz Métropole	3	6	Musée de la Cour d'Or 2 rue du Haut Poirier	10h-12h	6-9 ans		séance
Arts plastiques Le tour du monde des animaux fantastiques	Musée de la Cour d'Or Metz Métropole	4	6	Musée de la Cour d'Or 2 rue du Haut Poirier	14h-16h	5-7 ans		séance
Arts plastiques Maisons d'hier	Musée de la Cour d'Or Metz Métropole	2	6	Musée de la Cour d'Or 2 rue du Haut Poirier	10h-12h	5-6 ans		séance
					14h-16h			
Arts plastiques Mets les dieux en boîte	Musée de la Cour d'Or Metz Métropole	3	6	Musée de la Cour d'Or 2 rue du Haut Poirier	10h-12h	8-12 ans	 	séance
Arts plastiques Sculpture et modelage (ouvert aux accompagnants)	Maison de la Culture et des Loisirs	2	8	MCL 36 rue Saint Marcel	10h-12h	5-8 ans	 	hebdo.
Arts plastiques Monstres masqués	Musée de la Cour d'Or Metz Métropole	4	6	Musée de la Cour d'Or 2 rue du Haut Poirier	10h-12h	8-12 ans	 	séance

ACTIVITÉS CULTURELLES























SEMAINE 1 : DU 10 AU 14 JUILLET | SEMAINE 2 : DU 17 AU 21 JUILLET
SEMAINE 3 : DU 24 AU 28 JUILLET | SEMAINE 4 : DU 31 JUILLET AU 4 AOÛT | SEMAINE 5 : DU 7 AU 11 AOÛT


































DISCIPLINE	ORGANISATEUR	SEMAINES	PLACES PAR SÉANCE	LIEU	HORAIRES	ÂGES	ACCESSIBILITÉ*	DURÉE
Arts plastiques Travail en papier mâché	Maison de la Culture et des Loisirs	2	8	MCL 36 rue Saint Marcel	10h-12h	9-14 ans	 	hebdo.
Arts visuels et numériques Musique cheap tune	TCRM-Blida	1	10	TCRM-Blida 7 avenue de Blida	10h-12h	8-12 ans		hebdo.
					14h-16h	13-16 ans		
Arts visuels et numériques Cinéma : atelier suédois	TCRM-Blida	2	12	TCRM-Blida 7 avenue de Blida	10h-12h	8-12 ans		hebdo.
					14h-16h	13-16 ans		
Arts visuels et numériques Atelier du goût	TCRM-Blida	3	12	TCRM-Blida 7 avenue de Blida	10h-12h	6-8 ans		hebdo.
					14h-16h	8-10 ans		
Arts visuels et numériques Dessin textile	TCRM-Blida	4	12	TCRM-Blida 7 avenue de Blida	10h-12h	8-12 ans		hebdo.
					14h-16h	13-16 ans		
Arts visuels et numériques Sculpture numérique (+ repas tiré du sac)	TCRM-Blida	5	10	TCRM-Blida 7 avenue de Blida	10h-16h	14-16 ans		hebdo.
Art urbain Street art	Maison de la Culture et des Loisirs	1	12	MCL 36 rue Saint Marcel	10h-12h	10-16 ans	 	hebdo.
Art urbain Street art	Pushing	4 5	10	Le Royal 2 Rue Gambetta	14h-16h	8-16 ans	 	hebdo.
Bande dessinée	Pushing	1	15	Espace de la Grange 1 rue du Bois de la dame	10h-12h	8-16 ans	 	hebdo.
		2 3		Le Royal 2 Rue Gambetta				

DISCIPLINE	ORGANISATEUR	SEMAINES	PLACES PAR SÉANCE	LIEU	HORAIRES	ÂGES	ACCESSIBILITÉ*	DURÉE
Batterie	École de musique agréée à rayonnement intercommunal	1	12	Annexe école de musique 40 rue des 3 Evêchés	10h-12h	10-16 ans		hebdo.
					14h-16h			
Batterie	Institut des Musiques d'Aujourd'hui	2	10	IMA 17 rue des Clercs	14h-16h	6-10 ans		hebdo.
		3			11-16 ans			
Calligraphies et illustrations sur tee-shirts	Cultures 21	2	8	Espace de la Grange 1 rue du Bois de la dame	10h-12h	5-16 ans		hebdo.
					14h-16h			
		3		Le Quai, centre social et culturel 1 rue de Castelnau	10h-12h			hebdo.
					14h-16h			
4	CACS Georges Lacour 6 rue Yvan Goll	10h-12h	hebdo.					
		14h-16h		hebdo.				
Capoeira	Collectif Art	2 3	15		Les Arènes, 5 avenue Louis le Débonnaire (salle babygym)	14h-16h	7-12 ans	
		4 5		12-16 ans				
Chant Technique vocale	Institut des Musiques d'Aujourd'hui	1	10	IMA 17 rue des Clercs	14h-16h	6-10 ans		hebdo.
		2			11-16 ans			
Chant et éveil musical La boîte à musique	Maison de la Culture et des Loisirs	1	10	MCL 36 rue Saint Marcel	16h-18h	5-8 ans		hebdo.
Cirque	MJC 4 Bornes		5	MJC 4 Bornes Rue Étienne Gantrel	16h-18h	7-10 ans		hebdo.
Comédie musicale urbaine	Nan Bara		3	Gymnase 2 rue de la Baronète (salle de danse)	14h-16h	8-16 ans		hebdo.
Comédie musicale	Pushing		4 5	Le Royal 2 Rue Gambetta	10h-12h	8-16 ans		hebdo.
Conte et théâtre Contes et légendes confondus (ouvert aux accompagnants)	Maison de la Culture et des Loisirs	1	10	MCL 36 rue Saint Marcel	14h-16h	5-8 ans		hebdo.
Couture Fabrication de personnages en tissu	Maison de la Culture et des Loisirs		3	MCL 36 rue Saint Marcel	16h-18h	8-13 ans		hebdo.
Danse et objets	Compagnie Théâtre'Hall	2 3	15	Les Arènes 5 avenue Louis le Débonnaire (salle babygym)	10h-12h	5-7 ans		hebdo.

DISCIPLINE	ORGANISATEUR	SEMAINES	PLACES PAR SÉANCE	LIEU	HORAIRES	ÂGES	ACCESSIBILITÉ*	DURÉE
Danse hip-hop	Collectif Art	2 3	15	Les Arènes 5 avenue Louis le Débonnaire (salle de danse)	10h-11h	7-11 ans		hebdo.
					11h-12h	7-11 ans		
					14h-16h	12-16 ans		
Danse hip-hop	Pushing	1 2 3	15	Le Royal 2 Rue Gambetta	14h-16h	8-16 ans		hebdo.
Danse orientale	Nan Bara	1	20	Gymnase 2 rue de la Baronète (salle de danse)	10h-12h	5-10 ans		hebdo.
		2				11-16 ans		
Danse zumba kids	Nan Bara	1 2	25	Centre Bon Pasteur 10 rue du Bon Pasteur (salle 20)	10h-12h	5-9 ans		hebdo.
Dessin Le bestiaire extraordinaire	Maison de la Culture et des Loisirs	1	8	MCL 36 rue Saint Marcel	14h-16h	9-14 ans		hebdo.
Environnement et nature Connaître et protéger la nature	CPN « Les Coquelicots »	1 2 3	20	Espace naturel pédagogique et convivial Rue des Pins	10h-12h	5-16 ans		hebdo.
					14h-16h			
Environnement et nature Deviens trappeur	Éclaireuses et Éclaireurs de France	1	12	Centre socioculturel du Bon Pasteur 10 rue du Bon Pasteur	10h-12h	6-11 ans		hebdo.
					14h-16h			
Environnement et nature Cabanes à oiseaux	Éclaireuses et Éclaireurs de France - Visa pour l'aventure		5	Parc de la Cheneau 10 rue du Général Lapasset	14h-16h	8-12 ans		hebdo.
Environnement et nature Hôtels à insectes	Éclaireuses et Éclaireurs de France - Visa pour l'aventure		4 5	Parc de la Cheneau 10 rue du Général Lapasset	10h-12h	8-12 ans		hebdo.
					16h-18h			
Escape game Jeu d'évasion grandeur nature	Éclaireuses et Éclaireurs de France	1	6	Centre socioculturel du Bon Pasteur (salle 308) 10 rue du Bon Pasteur	14h-16h	12-16 ans		séance
					16h-18h			
Graffiti	Metz Street Culture	2 3	6	Mur de graffiti de la patinoire RDV hall d'accueil Complexe Saint Symphorien	14h-16h	12-16 ans		hebdo.
					16h-18h			
Gravure	Maison de la Culture et des Loisirs	2	8	MCL 36 rue Saint Marcel	14h-16h	5-8 ans		hebdo.
Guitare basse	Institut des Musiques d'Aujourd'hui		4	IMA 17 rue des Clercs	14h-16h	12-16 ans		hebdo.

DISCIPLINE	ORGANISATEUR	SEMAINES	PLACES PAR SÉANCE	LIEU	HORAIRES	ÂGES	ACCESSIBILITÉ*	DURÉE
Guitare électrique	École de Musique Agréée à Rayonnement Intercommunal	1	10	École de musique 38/48 rue Saint Bernard	10h-12h	10-16 ans	  	hebdo.
Guitare électrique	Institut des Musiques d'Aujourd'hui	2 3 4	10	IMA 17 rue des Clercs	10h-12h	11-16 ans 6-10 ans		hebdo.
Jeu de piste	Éclaireuses et Éclaireurs de France	1	12	RDV Esplanade en bas de l'escalier de l'Arsenal	10h-12h	12-16 ans	 	hebdo.
Jeux de société Stratégie, Aventure et Dextérité	MJC Metz-Sud	1 2 3	10	MJC Metz-Sud 87 rue du XX ^e Corps Américain	10h-12h	6-12 ans	 	séance
Jeux et jouets Jouets d'autrefois	Il Était... Des Fois	2	10	Cloître des Récollets 1 rue des Récollets (salle carrée)	10h-12h	6-16 ans	  	hebdo.
Jeux et jouets Fabrication de jeux en bois	Permis de Jouer	1 2	12	Centre socioculturel du Bon Pasteur 10 rue du Bon Pasteur	14h-16h	8-16 ans		hebdo.
Ludothèque Découverte et fabrication de jeux	Ludothèque « Le Coffre à Jouets »	2 3 4 5	12	Centre socioculturel du Bon Pasteur 10 rue du Bon Pasteur	10h-12h	5-12 ans	 	hebdo.
Ludothèque ⁽²⁾ Fabrication de jeux du monde (Atelier sur 3 jours)	Ludothèque d'Eveil Artistique et Culturel	4	8	Ludothèque LEAC de la Maison de l'Amphithéâtre 2 rue Hissette	10h-12h	6-10 ans	 	hebdo.
Ludothèque ⁽²⁾ Sur la route des épices (Venir avec une glacière. Atelier sur 2 jours : mardi et mercredi)	Ludothèque de la Maison de la Petite Enfance	1 2	5	Ludothèque MPE 22 A rue du Wad Billy	14h-16h	5-6 ans	  	hebdo.
Ludothèque ⁽²⁾ Ateliers sportifs (uniquement le jeudi)	Multi accueil Jardinothèque La Vigneraie	5	15	Centre multi-accueil Jardinothèque la Vigneraie 15 chemin sous les Vignes	14h-16h	5-6 ans	  	séance



DISCIPLINE	ORGANISATEUR	SEMAINES	PLACES PAR SÉANCE	LIEU	HORAIRES	ÂGES	ACCESSIBILITÉ*	DURÉE
Marionnettes	Compagnie Théâtre/Hall	1	3	MCL 36 rue Saint Marcel	10h-12h 14h-16h	5-11 ans	  	hebdo.
		2	15		Centre socioculturel du Bon Pasteur (salle 115) 10 rue du Bon Pasteur			
Mosaïque Découverte et réalisation	Maison de la Culture et des Loisirs	2	8	MCL 36 rue Saint Marcel	14h-16h	12-16 ans	  	hebdo.
Multimédia Musique Assistée par Ordinateur (excepté le lundi)	Metz en Scène	1	6	La BAM 20 boulevard d'Alsace	10h-12h 14h-16h	8-11 ans 12-16 ans		séance
Musique Pop Rock	École de Musique Agréée à Rayonnement Intercommunal	3	14	École de musique 38/48 rue Saint Bernard	10h-12h	8-14 ans	  	hebdo.
Musique Atelier découverte pour les petits	École de Musique Agréée à Rayonnement Intercommunal	2	12	École de musique 38/48 rue Saint Bernard	14h-16h	5-8 ans	  	hebdo.
Musique Création musicale acoustique	Bouche à Oreille	1	10	Association Bouche à Oreille 13 rue du Languedoc	10h-12h 14h-16h	6-10 ans 11-14 ans	  	hebdo.
Musiques urbaines Percussions corporelles, beat box...	École de Musique Agréée à Rayonnement Intercommunal	1 2	15	École de musique 38/48 rue Saint Bernard	14h-16h 10h-12h	8-12 ans	  	hebdo.
Peinture sur toile Sur les traces de Nicolas de Staël	Maison de la Culture et des Loisirs	3	8	MCL 36 rue Saint Marcel	10h-12h	5-8 ans	  	hebdo.
Peinture sur textile	Bouche à Oreille	1	10	Association Bouche à Oreille 34 rue d'Anjou	10h-12h 14h-16h	8-10 ans 9-14 ans	  	hebdo.
Percussions africaines	Papango	4	15	Gymnase Bellecroix Avenue de Lyon	10h-12h 14h-16h	5-9 ans 10-16 ans	  	hebdo.
Photographie	Musée de la Cour d'Or - Metz Métropole	1	5	Musée de la Cour d'Or 2 rue du Haut Poirier	10h-12h	6-8 ans		hebdo.
Photographie documentaire	Maison de la Culture et des Loisirs	3	8	MCL 36 rue Saint Marcel	10h-12h	8-13 ans	  	hebdo.
Radio Production d'une émission	Association Carrefour	1 2	5	Association Carrefour 6 rue Marchant	14h-16h	14-16 ans		hebdo.
Scrabble (ouvert aux accompagnants)	Maison de la Culture et des Loisirs	2	8	MCL 36 rue Saint Marcel	14h-16h	9-16 ans		hebdo.

DISCIPLINE	ORGANISATEUR	SEMAINES					PLACES PAR SÉANCE	LIEU	HORAIRES	ÂGES	ACCESSIBILITÉ*	DURÉE
Théâtre Initiation au théâtre	448 Rêves Théâtraux	1				8	Le Cours Théâtraux Metz 17 rue de Salis	10h-12h	8-11 ans		hebdo.	
								14h-16h	12-16 ans			
		2						10h-12h	12-16 ans			
			3					10h-12h	8-11 ans			
Théâtre Initiation au théâtre	Maison de la Culture et des Loisirs			3		10	MCL 36 rue Saint Marcel	14h-16h	13-16 ans		hebdo.	
Théâtre Café théâtre	MJC 4 Bornes	1	2			12	MJC 4 Bornes Rue Étienne Gantrel	14h-16h	7-12 ans		hebdo.	
								16h-18h	13-16 ans			
Théâtre « Ceci n'est pas du théâtre »	Maison de la Culture et des Loisirs			3		12	MCL 36 rue Saint Marcel	16h-18h	8-12 ans		hebdo.	
Théâtre dansé Pour un art poétique	Compagnie ENZ	1				10	Complexe sportif Saint Symphorien (salle annexe 1)	10h-12h	7-10 ans		hebdo.	
			2				Gymnase Bellecroix Avenue de Lyon					
Théâtre d'improvisation	Le Studiolo - IRTS de Lorraine		2			8	Complexe sportif Saint Symphorien (salle annexe 2)	14h-16h	9-12 ans		hebdo.	
Vidéo Cinéma botanica	Les Courtisans	2				10	Jardin botanique 27 rue de Pont-à-Mousson	10h-12h	8-12 ans		hebdo.	
								14h-16h				
Vidéo Film d'animation	Maison de la Culture et des Loisirs			3		6	MCL 36 rue Saint Marcel	14h-16h	8-13 ans		hebdo.	
Vidéo Moyen métr'âge	Les Courtisans				5	10	Cloître des Récollets 1 rue des Récollets	10h-12h	6-10 ans		hebdo.	
								14h-16h				
Vidéo parodique Atelier tutoriel (uniquement les jeudis)	FRAC Lorraine	1	2			10	FRAC Lorraine 1bis rue des Trinitaires	16h-18h	13-16 ans		séance	
Vidéo stop-motion Cinéma expérimental (excepté les mardis)	Centre Pompidou-Metz	1	3			12	Centre Pompidou-Metz 1 parvis des Droits de l'Homme	10h-12h	8-12 ans		hebdo.	
			2			8			5-7 ans			
Yoga Matins créatifs	Maison de la Culture et des Loisirs	1				8	MCL 36 rue Saint Marcel	10h-12h	6-7 ans		hebdo.	
Yoga du rire	Centre d'Activités et de Loisirs de Plantières			4	5	10	CALP 2A rue Monseigneur Pelt	14h-16h	7-12 ans		hebdo.	

INFORMATIONS PRATIQUES

INFORMATIONS PRATIQUES

QUI PEUT PARTICIPER ?

L'Animation estivale est accessible à tous les enfants messins âgés de 5 ans révolus à 16 ans, ainsi qu'aux enfants hébergés pour les vacances chez un membre de leur famille résidant à Metz.

QUAND ET COMMENT S'INSCRIRE ?

L'inscription à l'Animation estivale se fait en deux étapes :

1. Le retrait de la carte Animation estivale

Celle-ci est délivrée à l'hôtel de Ville ou dans les mairies de quartiers **à partir du 13 juin** et pendant toute la durée de l'Animation estivale. Une préinscription par le biais d'internet est possible pour faciliter la délivrance de la carte en mairie, mais cette étape n'est pas obligatoire.

2. La réservation des différentes activités

Elle sera possible sur le **site internet à partir du 25 juin, à l'hôtel de Ville ou dans les mairies de quartier, à partir du 26 juin** pour les personnes qui le souhaitent ou qui ne disposent pas d'un accès Internet.

FORMALITÉS ADMINISTRATIVES

Pour l'obtention de la carte, l'inscription définitive peut se faire soit à l'hôtel de Ville, soit dans l'une des mairies de quartier, indépendamment du lieu de domicile, par les parents de l'enfant concerné ou par le membre de la famille qui héberge l'enfant à Metz.

Ceux-ci doivent se munir :

- d'une photo de l'enfant ou de l'adolescent
- d'une pièce d'identité (livret de famille, carte d'identité)

- d'un justificatif de domicile
- d'une autorisation écrite du responsable légal si l'enfant est hébergé à Metz par un parent
- d'un certificat médical (si pratique d'activités qui le nécessitent)
- de la somme de 2 €

Les parents devront prendre connaissance du règlement de l'Animation estivale (voir pages 30 et 31) et le signer au moment de l'inscription.

CERTIFICAT MÉDICAL

Pour la pratique de certaines disciplines sportives, en vertu des textes en vigueur, un certificat médical de non contre-indication, délivré par un médecin, sera exigé. C'est le cas notamment pour les activités suivantes : aviron, boxe, équitation, judo, karaté, moto, pêche, tir à l'arc, voile. Ce certificat peut être présenté lors de l'inscription en mairie (la mention figurera alors sur la carte Animation estivale et sera valable pour la majorité des activités, sauf exception) ou au moment où les enfants se présenteront à l'activité. Un modèle de certificat médical multi activités est téléchargeable sur le site internet.

TEST NAUTIQUE

La pratique des activités comme le kayak, l'aviron, la voile (...), conformément à la réglementation en vigueur, est subordonnée à la fourniture d'un test relatif à la pratique des activités nautiques. Ce test peut être réalisé en piscine ou sur le lieu de l'activité (à voir avec le club concerné).

Du 3 au 28 juillet des séances seront proposées, du lundi au vendredi de 17h à

19h, aux piscines Belletanche et Lothaire. Il est également possible de réaliser ce test à la piscine du Luxembourg les samedis 1^{er} et 8 juillet, de 9h à 16h.

(Carte Animation estivale et inscription obligatoires – port du bonnet obligatoire et shorts interdits – prévoir 1€ pour le casier - voir modalités pratiques sur le site animestivale.metz.fr).

TRANSPORTS

Le réseau Le Met' propose des tarifs réduits, sous la forme d'un titre Été Jeunes qui pourra être chargé sur une carte sans contact **SimpliCitéS**. La carte sera offerte aux jeunes, sur présentation de la carte de l'Animation estivale été 2017 valide (carte où figure la photo) et sous réserve de charger au minimum 10 voyages (tarif réduit, 6,40€). Les agents commerciaux de l'Espace Mobilité - place de la République- Metz, se tiennent à la disposition des jeunes voyageurs pour plus d'informations.

Renseignements : 0 800 00 29 38
(service et appel gratuits)

SITE INTERNET

Toutes les activités accessibles avec la carte Animation estivale sont répertoriées sur le site animestivale.metz.fr et présentées de façon plus détaillée que dans ce livret. Les dernières mises à jour y figureront également.

CODE D'ACCÈS

Lors de la délivrance de la carte d'Animation estivale, un identifiant et un mot de passe sont remis à chaque participant, permettant d'accéder au site et de réserver ses activités.

OUVERTURE ET CLÔTURE DES RÉSERVATIONS

Les réservations sur le site seront ouvertes à partir du dimanche **25 juin à 9h** pour les activités de la première semaine (du 10 au 13 juillet).

Le **2 juillet à 9h**, la deuxième semaine (du 17 au 21 juillet) sera accessible en réservation. Ainsi, chaque dimanche une nouvelle semaine sera accessible en réservation et les inscriptions seront closes pour la semaine à venir (ex : le dimanche 9 juillet, fin des inscriptions pour les activités de la semaine du 10 au 13 juillet). Les inscriptions sont donc toujours actives pour deux semaines consécutives.

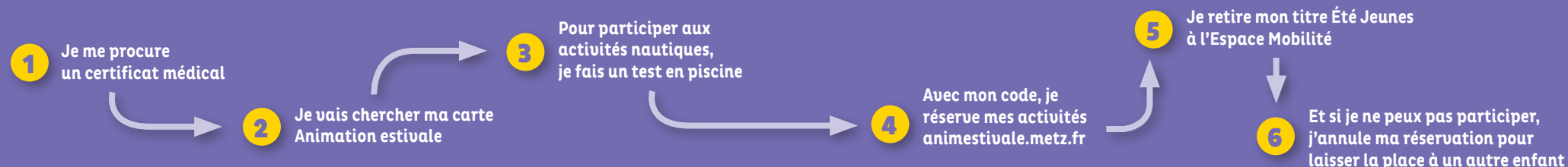
Tant que les inscriptions ne sont pas terminées, les parents ont la possibilité de modifier leurs choix. Ils peuvent ensuite s'inscrire directement auprès des associations pour la semaine en cours si des places sont encore disponibles ou en cas de désistements.

DÉSISTEMENTS

Certaines activités étant très prisées, il est demandé aux participants de bien vouloir honorer leurs inscriptions ou, le cas échéant, de supprimer leurs réservations. La place sera ainsi libérée au profit d'un autre participant.

En cas d'usage abusif du site pour des réservations non honorées, la Ville se réserve le droit de bloquer le code d'accès.

Attention, les frais d'inscriptions (2€) ne sont pas remboursables même si la carte n'a pas été utilisée.



Au travers du dispositif de l'Animation estivale, la Ville de Metz souhaite s'adresser à l'ensemble des enfants et adolescents afin de leur proposer un été attractif tout en favorisant la découverte de nouvelles pratiques. L'Animation estivale s'adresse à tous les jeunes messins, ou hébergés à Metz chez un membre de leur famille durant l'été, âgés de 5 à 16 ans.

Les ateliers proposés sont organisés par les associations, clubs sportifs et établissements publics qui en assurent le bon déroulement, l'encadrement, et le contenu pédagogique. Les enfants qui participent aux activités sont dès lors soumis au respect des règlements en vigueur pour chacune des disciplines, mais également, dans un double souci de convivialité et de sécurité, au présent règlement.

La Ville de Metz et les associations remercient les parents de bien vouloir signer et respecter rigoureusement le règlement de l'Animation estivale et d'en partager l'esprit.

ARTICLE 1

RESPECT DES RÉSERVATIONS

L'inscription est un engagement pris par le participant. Les parents s'engagent à honorer leurs réservations. Les participants qui souhaitent finalement renoncer à prendre part à un atelier s'engagent à supprimer leur réservation en ligne afin de libérer une place au bénéfice d'un autre enfant. Attention, les frais d'inscription (2€) ne sont pas remboursables.

ARTICLE 2

RESPECT DES HORAIRES

Les participants s'engagent à respecter les horaires indiqués lors de leur inscription. En cas de retard non préalablement excusé, l'animateur pourra refuser l'accès à la séance à l'enfant et/ou accepter un autre enfant qui se sera présenté directement sur les lieux de l'activité sans avoir pu initialement s'inscrire, faute de places disponibles.

Un enfant qui ne se présenterait pas au démarrage d'une activité hebdomadaire, sans en avertir préalablement la structure organisatrice, **perd le bénéfice de son inscription** et peut être remplacé par un autre enfant toute la semaine.

Les enfants sont sous la responsabilité des animateurs jusqu'au terme indiqué de la séance. Aussi, **les enfants, seuls, ne peuvent en aucun cas quitter la séance avant l'horaire initialement prévu.** Toutefois, les parents ont la possibilité, à titre tout à fait exceptionnel, de récupérer leur enfant avant le terme de la séance, à la condition d'en avoir préalablement averti l'animateur et signé un formulaire de décharge.

ARTICLE 3

RESPONSABILITÉ DES PARENTS

Pendant toute la durée de la séance d'activité, les enfants sont encadrés par les animateurs, intervenants ou entraîneurs de la structure d'accueil. **Ils ne sont plus sous la responsabilité des organisateurs dès lors que la séance est terminée,** pendant le trajet entre deux activités ou sur le temps du repas (sauf activités prévues à la journée).

Les parents qui ne pourraient récupérer leur enfant à l'heure indiquée, pour des raisons tout à fait exceptionnelles, en informent le plus promptement possible l'animateur afin qu'il puisse organiser une prise en charge de l'enfant au-delà de l'horaire initialement prévu jusqu'à la venue des parents. Dans le cas contraire, l'animateur ne saurait être tenu responsable de la surveillance de l'enfant dans l'attente des parents. En cas de retard régulier des parents, l'enfant pourra être exclu de l'activité.

Les parents attestent, par la signature du présent règlement, que leur enfant est couvert par une **garantie d'assurance responsabilité civile adéquate.**

ARTICLE 4

OBLIGATIONS DU PARTICIPANT

Les jeunes participants à l'Animation estivale doivent présenter la carte au démarrage de chaque activité. Ils doivent également être en possession de la carte pendant la durée de l'activité (un tour de cou leur sera remis à cet effet) car y figurent notamment les préconisations médicales, ainsi que le numéro de la personne à contacter en cas d'urgence. Il en va de même pour la présentation du **certificat médical qui doit obligatoirement**

être produit au démarrage des activités pour lesquelles il est sollicité, à moins qu'il n'ait été remis en mairie au moment de la délivrance de la carte lorsqu'il n'y a aucune contre-indication.

Enfin, **un test relatif à la pratique des activités nautiques doit être réalisé** pour des activités comme le kayak, l'aviron, la voile conformément à la réglementation en vigueur. Ce test pourra être réalisé en piscine ou proposé sur le site d'activité selon les cas (voir informations pratiques sur le site internet).

Ils doivent porter une tenue adéquate à l'activité pratiquée, au risque de se voir refuser l'accès de celle-ci dans certains cas particuliers.

Ils s'engagent à adopter un comportement respectueux envers les encadrants et les autres enfants.

ARTICLE 5

DISPOSITIONS PARTICULIÈRES

Dans un souci de qualité d'accueil et de pratique, les parents s'engagent à transmettre à l'encadrant toute information qu'ils jugeront utile afin d'aménager au mieux la prise en charge du participant au regard de l'activité visée.

ARTICLE 6

DROIT À L'IMAGE

Les parents attestent, par la signature du présent règlement, qu'ils autorisent l'organisateur de l'activité, ainsi que la Ville de Metz à photographier ou filmer leur(s) enfant(s) dans le cadre d'un atelier de l'Animation estivale et qu'ils permettent l'utilisation de ces images, à titre gratuit, à seule fin d'illustrer les articles relatifs au dispositif de l'Animation estivale de l'année en cours. Conformément à la loi, le libre accès aux données photographiques qui concernent leur(s) enfant(s) est garanti. Les parents pourront à tout moment vérifier l'usage qui en est fait et disposer du droit de retrait de cette photographie s'ils le jugent utile.

ARTICLE 7

CNIL

Le service Jeunesse, éducation populaire et vie étudiante a mis en œuvre un site internet

animestivale.metz.fr avec un téléservice destiné à gérer plus facilement les demandes d'inscriptions à l'Animation estivale.

Les informations enregistrées sont réservées à l'usage des services de la Ville de Metz et des partenaires de ce dispositif.

Conformément aux articles 39 et suivants de la loi n° 78-17 du 6 janvier 1978 modifiée en 2004 relative à l'informatique, aux fichiers et aux libertés, toute personne peut obtenir communication et, le cas échéant, rectification ou suppression des informations la concernant, en s'adressant à :

Hôtel de Ville de Metz

CIL, Administration Générale
1 place d'Armes
57036 Metz Cedex 1

Allo Mairie : 0 800 891 891

(service et appel gratuits)

ARTICLE 8

LITIGE

En cas de non-respect du présent règlement, l'association ou le club organisateur de l'activité se réserve la possibilité de demander à la Ville de Metz la désinscription du participant concerné du dispositif de l'Animation estivale. Il n'aura dès lors plus accès à son compte et se verra retirer la possibilité de s'inscrire aux activités. Il perdra en outre le bénéfice de ses inscriptions déjà effectuées. Les frais d'inscriptions (2€) ne sont pas remboursables.

C'est pourquoi, pour toute question relative à l'organisation générale de l'Animation estivale, mais également toute information portant sur l'organisation des ateliers, ainsi que toute difficulté éventuelle de communication avec les encadrants, **les parents sont invités à prendre l'attache du service jeunesse, éducation populaire et vie étudiante en le contactant au 03 87 55 56 13.**

ACCESSIBILITÉ DES ACTIVITÉS AUX JEUNES EN SITUATION DE HANDICAP

RÉUSSIR ET DÉVELOPPER L'ACCUEIL DE VOS ENFANTS ET ADOLESCENTS EN SITUATION DE HANDICAP

La Ville de Metz a souhaité travailler sur l'accessibilité des animations à tous les jeunes. De nombreuses activités seront adaptées aux enfants et adolescents en situation de handicap grâce à la mobilisation des associations partenaires. L'un des obstacles majeurs rencontrés dans le cadre de l'accès aux loisirs des enfants et adolescents concerne l'adéquation des lieux d'accueil et la présence de personnel encadrant. C'est pourquoi nous avons signalé les activités accessibles par des pictogrammes qui n'ont pas la prétention d'être exhaustifs.





Nous vous invitons à prendre contact avec les différentes associations pour vous assurer des bonnes conditions d'accueil de votre enfant en fonction des particularités de sa situation, ainsi que des places disponibles. Nous vous conseillons également de leur transmettre la fiche de liaison ci-jointe.

> FICHE DE LIAISON > (CI-CONTRE) (téléchargeable sur animestivale.metz.fr)

Si vous souhaitez inscrire votre enfant à une activité proposée dans le cadre de l'Animation estivale et accessible à tous, remplissez le tableau et transmettez-le à l'association concernée (voir contacts associations p.34), afin que votre enfant soit accueilli dans les meilleures conditions possibles.



FICHE DE LIAISON

Prénom	Nom		Âge	
Coordonnées des parents :				
Activité choisie :				
Handicap de l'enfant (entourez le pictogramme correspondant)	 Handicap moteur léger	 Handicap auditif	 Handicap mental léger	 Handicap visuel
Votre enfant :	OUI	Aide ponctuelle	NON	Remarques
S'habille tout(e) seul(e)				
Maîtrise des gestes fins (laçage, boutonage...)				
Va aux toilettes sans incitation				
Est autonome aux toilettes				
Est propre le jour				
Se déplace seul				
A recours à un fauteuil roulant (manuel, électrique) une canne ou autre (à préciser)				
Rencontre des difficultés lors de la communication				

COORDONNÉES DES ASSOCIATIONS

448 Rêves théâtraux	06 37 30 25 71
AS Metz Grange-aux-Bois	07 88 32 72 01
AS Natation Messine Tennis	03 87 15 18 05
AS Pouilly-Metz Volley	06 16 79 54 30
ASC Metz Les archers du St Quentin	06 81 71 69 95
ASC Metz Tennis	03 87 66 54 17
ASPTT Metz Basket	03 87 66 17 82
ASPTT Metz Judo	03 87 66 17 82
ASPTT Metz Tennis	03 87 66 17 84
Association Metz Lorraine Japon (karaté)	06 07 73 72 44
Association sportive du Gardengolf	03 87 78 71 04
Assolatelier	06 62 70 14 32
Athlétisme Metz Métropole	06 63 21 95 17
Baseball Softball Cricket Club de Metz	06 18 63 81 42
Bouche à Oreille	09 81 69 68 25
Boxing-club de Metz	06 03 19 18 60
Centre Pompidou-Metz	03 87 15 17 17
Centre d'activités et de loisirs de Plantières	03 87 36 08 28
Cercle de yachting à voile de Moselle	06 08 21 97 63
Club d'échecs Metz Alekhine	06 03 45 14 05
Club d'échecs Metz Fischer	06 71 00 93 54
Club d'aïkido la Grange aux Bois	06 71 54 09 04
Club escalade évasion Metz	06 87 21 54 41
CO Metz-Bellecroix	06 26 57 49 59
Collectif Art	06 51 27 97 38
Compagnie ENZ	06 79 09 50 16
Compagnie Théâtre'Hall	06 80 33 04 53
CPN « les Coquelicots »	06 16 27 26 07
Cultures 21	03 87 32 56 25
Cyclo Club de Metz	07 89 06 88 71
Éclaireuses Éclaireurs de France	06 87 43 08 78
Éclaireuses Éclaireurs de France - Groupe de Metz	06 89 84 57 70
École de karaté 57	06 62 07 23 26
École de musique agréée à rayonnement intercommunal	03 87 66 94 93
École française d'échecs de Metz	06 66 38 46 20
Fédération de Moselle pour la pêche et la protection du milieu aquatique	03 87 62 50 08
Frac Lorraine	03 87 74 20 02
Il était... des fois	06 28 41 48 17

Institut des musiques d'aujourd'hui	06 83 17 41 12
Intemporelle	06 16 27 26 07
Kayak-Club de Metz	03 87 66 93 18
Les Cavaliers de la Chenevière	06 06 64 56 63
Les Courtisans	06 78 37 63 14
Ludothèque Le coffre à jouets	03 87 21 03 99
Ludothèque de la maison de la petite enfance	03 87 35 57 60
Ludothèque d'éveil artistique et culturel	03 87 50 81 20
Maison de la culture et des loisirs	03 87 32 53 24
Metz badminton	06 73 81 01 27
Metz basket club	06 98 28 52 64
Metz gym	06 86 66 59 50
Metz handball	03 87 66 37 05
Metz judo jujitsu	06 52 84 96 02
Metz Magny handball	06 11 17 65 62
Metz street culture	06 88 72 33 52
Metz tennis de table	03 87 66 59 95
Metz triathlon	06 64 66 43 79
Metz urban golf	06 32 91 94 08
MJC Metz sud	03 87 62 71 70
MJC Quatre Bornes	03 87 31 19 87
Moselle moto club	03 87 60 12 90
Multi accueil jardinothèque la Vigneraie	03 87 80 18 80
Musée de la Cour d'Or Metz Métropole	03 87 20 13 20
Nan Bara	06 86 02 14 25
Papango	06 72 01 05 78
Permis de jouer	06 25 45 55 60
Piscine de Belletanche	03 87 55 59 62
Planet aventure organisation	07 78 41 14 29
Pushing	06 95 28 18 27
Ronde pétanque	06 80 65 23 99
Ryu tai jitsu Lorrain	06 87 78 22 40
Société d'escrime de Metz	06 08 46 10 29
Société des régates messines	06 68 13 30 01
Sport de glace de Metz	07 82 57 06 46
Studiolo - IRTS de Lorraine	06 95 49 52 79
Tata	06 78 47 03 57
TCRM-Blida	03 87 61 60 88
Ville de Metz - École des sports	06 46 44 75 46

LIEUX D'INSCRIPTION

HÔTEL DE VILLE*

1 place d'Armes - Jacques-François Blondel
 Délivrance des **cartes jusque 17h** uniquement
 Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 12h30
 et de 13h30 à 18h
 Samedi de 9h à 12h, sauf le 15/07

MAIRIES DE QUARTIER

Ouvertes pendant toutes les vacances scolaires*

Délivrance des **cartes jusque 17h** uniquement

- ▶ **Borny** - 4 boulevard de Provence
Du lundi au vendredi
de 8h30 à 12h et de 13h30 à 18h
- ▶ **Patrotte** - 74/76 avenue de Thionville
Du lundi au vendredi
de 8h30 à 12 h et de 13h30 à 18h
- ▶ **Sablou** - 4/6 rue des Robert
Du lundi au vendredi
de 8h30 à 12h et de 13h30 à 18h
- ▶ **Queuleu** - 1 rue du roi Albert
Du lundi au jeudi
de 8h30 à 12h et de 13h30 à 18h
Vendredi de 8h30 à 12h

MAIRIES DE QUARTIER

Concernées par des fermetures pendant les vacances*

Délivrance des **cartes jusque 17h** pendant la période d'ouverture

Fermées du 3 juillet au 1^{er} septembre :

- ▶ **Grange aux Bois** - 1 rue du Bois de la Dame
Mardi et jeudi de 8h30 à 12h
et de 13h30 à 18h, vendredi de 8h30 à 12h
- ▶ **Nouvelle Ville** - 1 rue de Bouteiller
Lundi et mercredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 18h
Vendredi de 8h30 à 12h
- ▶ **Devant les Ponts** - 15 chemin sous les Vignes
Mardi et jeudi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 18h

Fermées du 10 au 21 juillet et du 31 juillet au 18 août :

- ▶ **Magny** - 2 rue des Campanules
Mardi et jeudi de 8 h30 à 12h et de 13h30 à 18h
Mercredi de 13h30 à 18h
- ▶ **Vallières** - 3 rue des Bleuets
Lundi et mercredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 18h
Vendredi de 13h30 à 18h

Fermées du 10 au 18 août :

- ▶ **Bellecroix** - 2 rue des Charentes -
13 rue de Toulouse
Mardi et jeudi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 18h
Vendredi de 8h30 à 12h

RENSEIGNEMENTS
ALLO MAIRIE
0 800 891 891

(service et appel gratuits)
du lundi au vendredi
de 8h à 12h et de 13h30 à 18h,
et le samedi de 9h à 12h.



** Inscription possible dans toutes les mairies de quartier, indépendamment du lieu de domicile.*



~ Vacances d'été 2017 ~

Aide au premier départ en centre de vacances

À destination des jeunes messins âgés de 4 à 17 ans



Renseignements et inscriptions : Jeunesse au plein air 57 — 1 rue du Pré Chaudron — 06 89 98 03 94

metz.fr